



ПАО "ММК имени ИЛЫЧА"  
PJSC "ILYICH IRON & STEEL WORKS OF MARIUPOL"

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА N  
QUALITY CERTIFICATE No 106 От 02.01.12 Лист 1 Из 1 Листов Sheets

Сертифицирован ТЭФ Норд ГбХ и Ко.КГ по AD 2000 W0 и по Директиве 97/23/ЕС для сосудов высокого давления; регистрационный номер сертификационного центра 0045  
Approved acc. to AD 2000 - Merkblatt W0 and certified acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC by TÜV NORD Systems GmbH & Co.KG/notified body; reg-no, 0045

87504, г. Мариуполь, ул. Левченко, 1. Телекс 115157 DEPO SU  
Levchenko str. 1, Mariupol, 87504. Telex 115157 DEPO SU

Inspection certificate EN 10204-3.1

Контракт N 12EXP/09-11 Заказ N LC1-090532910127  
Contract No Order No

Заказчик METINVEST INTERNATIONAL S.A.  
Customer

Барон N 56953813 Спецификация N 3291LC Lot N 2  
RW-Car No Specification No Lot No

Наименование товара Горячекатаный толстый лист  
Description of goods Hot Rolled Plate

Марка стали Стандарты ASTM A572/A572X-07  
Grade of steel Standards ASTM A 6/A 6M-07

50(345) type1

Состояние поставки Горячекатаный лист  
Delivery condition Hot Rolled Plate

Маркировка Trade Mark, Made in Ukraine, Grade of steel, Cast No, Test No,  
Marking Dimensions mm, Lot2 ,ONE White, ONE RED STRIPS

Клеймо Trade Mark, Cast No  
Hard stamp

Позиция Item No	Плавка N Cast No	Партия N Test No	Размеры, мм Dimensions, mm			Кол-во, шт. Quantity, pcs	Теоретическая масса, тн Theoretical mass, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
	118401	43	25.4	1828.8	6096	9	20.007
	318348	44	15.88	1828.8	6096	6	8.340
	118401	47	9.53	1828.8	6096	14	11.676
						29	40.023

Выплавка Конвертерный способ производства  
Steelmaking process Made by the BOF Process

Химический состав, % Chemical composition, %

Плавка Cast No	C		Mn		Si		S		P		Cr		Ni		Cu		Ti		Al		As		N		Mo		V		Nb		Ca		B		Ceq		Pcm	
	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000	x100	x1000				
118401	21	102	20	20	10	3	2	4	4	51	2	6	3	2	23	-	1.9	38	-																			
318348	20	99	22	7	11	2	1	1	4	42	2	6	1	2	22	-	1.4	36	-																			

Партия N Test No	Номер изделия Product No	Размеры обр Dimensions		Направление обр обр Direction	Темп. испит. Test temperature	Предел текучести yield point	Предел прочности Tensile strength	Отн. удлинение Elongation	Отн. сужение N Reduction of area	Тип надреза Notch type	Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU	Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU	Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU	Среднее значение KV/KU Average value KV/KU	Испит Bond test	Кол-во вкл. сост. Shear area
		Толщина/диаметр Thickness/diameter	Ширина Width													
43	7-1	25.4	40	F	+20	387	487	25	-	-	-	-	-	-	-	-
43	8-1	25.4	40	F	+20	393	483	25	-	-	-	-	-	-	-	-
44	15-1	15.88	40	F	+20	441	525	20	-	-	-	-	-	-	-	-
47	10-1	9.53	40	F	+20	457	525	19	-	-	-	-	-	-	-	-
47	11-1	9.53	40	F	+20	439	520	17	-	-	-	-	-	-	-	-

S-начало полосы/strip start; E-конец полосы/strip end; L,l-продольное/Longitudinal;  
T,t-поперечное/Transverse; d-диаметр/diameter;

Примечание / Note  
Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.

It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this certificate is in conformity with the standards and specifications.

Указанный в настоящем сертификате товар соответствует по качеству действующим стандартам и техническим условиям.

Подпись  
Signature  
Итого эксперта  
Receiving agent's stamp